

Artur TWOREK

Monografie

(autorskie, wieloautorskie, redakcje naukowe)

(1)

Konsonantensysteme des Polnischen und des Deutschen. Fehleranalyse im Bereich der Perzeption und der Artikulation der deutschen Konsonanten bei Deutsch lernenden Polen,

(= seria Dissertationes Inaugurales Selectae, vol. 16),
Wrocław / Dresden (ATUT / Neisse Verlag), 2006, str. 318.

(2)

Redundanzmechanismen im Deutschen an ausgewählten Beispielen aus der Phonetik und aus der Morphologie,

Wrocław (Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego), 2010
(= Germanica Wratislaviensia 132), str. 236.

(3)

Einführung in die deutsch-polnische vergleichende Phonetik,

Dresden / Wrocław (Neisse Verlag / Quaestio), 2012, str. 256.

(4)

Janusz TABOREK / Artur TWOREK / Lech ZIELIŃSKI (red.),
Sprache und Fußball im Blickpunkt linguistischer Forschung,
Hamburg (Verlag Dr. Kovač), 2012.

(5)

TWOREK Artur (red.),

Germanistyka otwarta. Wrocławskie debaty o języku i językoznawstwie,
Wrocław (Uniwersytet Wrocławski/Quaestio), 2019.

(6)

Monika ZAŚKO-ZIELIŃSKA / Anna MAJEWSKA-TWOREK / Marta ŚLEZIAK / Artur TWOREK,

Od rozmowy do korpusu, czyli jak zbierać i archiwizować dane mówione,
Wrocław (Quaestio), 2020.

online: http://www.quaestio.com.pl/files/od_rozmowy_do_korpusu.pdf

(7)

Adam PAWŁOWSKI / Artur TWOREK,

Dolny Śląsk. Polska. Europa. Studium komunikacji,

Wrocław (ATUT / Quaestio), 2021.

Redakcje (czasopism i serii)

(1)

BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), *Fundamenta linguisticae* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.1), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2007.

(2)

BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), *Linguistica et res cotidianae* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.2), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2008.

(3)

Studia Linguistica XXVI (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3075), red.: Edyta BŁACHUT / Lesław CIRKO / Alina JURASZ / Artur TWOREK, 2008.

(4)

BARTOSZEWICZ Iwona, DALMAS Martine, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), *Germanistische Linguistik extra muros - Inspirationen* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.3), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2009.

(5)

BARTOSZEWICZ Iwona, DALMAS Martine, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), *Germanistische Linguistik extra muros - Aufgaben* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.4), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2009.

(6)

CIRKO Lesław, GRIMBERG Martin, TWOREK Artur (red.), *DPG im Kreuzfeuer. Akten der internationalen Linguistenkonferenz, Karpacz 10.-12.09.2007*, Wrocław / Dresden (ATUT / Neisse Verlag), 2009.

(7)

Studia Linguistica XXVII (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3160), red.: Edyta BŁACHUT / Lesław CIRKO / Alina JURASZ / Artur TWOREK, 2009.

(8)

Studia Linguistica XXVIII (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3196), red.: Edyta BŁACHUT / Lesław CIRKO / Artur TWOREK, 2009.

(9)

BŁACHUT Edyta, GOŁĘBIEWSKI Adam, TWOREK Artur (red.), *Phänomene im pragmatisch-semantischen Grenzbereich. Akten der 19. internationalen Linguistenkonferenz, Karpacz 19.-21.05.2008*, Wrocław/Dresden (ATUT / Neisse Verlag), 2010.

(10)

BARTOSZEWICZ Iwona, DALMAS Martine, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), *Germanistische Linguistik extra muros – Aufforderungen* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 5), Wrocław / Dresden (ATUT / Neisse Verlag), 2010.

(11)

współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXIX,
Wrocław 2010
(= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3301), str. 119.

(12)

BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), *Germanistische Linguistik im interdisziplinären Gefüge I* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 6), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2011.

(13)

BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), *Germanistische Linguistik im interdisziplinären Gefüge II* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 7), Wrocław / Dresden (ATUT / Neisse Verlag), 2011.

(14)

BŁACHUT Edyta, GOŁĘBIEWSKI Adam, TWOREK Artur (red.), *Grammatik und Kommunikation. Ideen – Defizite – Deskription*, Wrocław / Dresden (ATUT / Neisse Verlag), 2011.

(15)

współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXX,
Wrocław 2011
(= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3377).

(16)

współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXXI,

Wrocław 2012
(= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3464).

(17)
BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), ***Im Anfang war das Wort I*** (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 8), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2012.

(18)
współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXXII,
Wrocław 2013
(= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3551).

(19)
BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), ***Im Anfang war das Wort II*** (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 9), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2013.

(20)
BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), ***Phrasenstrukturen und -interpretationen im Gebrauch I*** (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 10), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2014.

(21)
współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXXIII,
Wrocław 2014
(= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3629).

(22)
współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXXIV,
Wrocław 2015 (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3689).

(23)
BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), ***Phrasenstrukturen und -interpretationen im Gebrauch II*** (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 11), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2015.

(24)
współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław oraz GRAWUNDER Sven / SCHWARZE Cordula

Studia Linguistica XXXV,
Wrocław 2016 (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3742).

(25)

BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.),
Phrasenstrukturen und -interpretationen im Gebrauch III (= Linguistische
Treffen in Wrocław, vol. 12), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2016.

(26)

BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), ***Grenzen
der Sprache / grenzen der Sprachwissenschaft I*** (= Linguistische Treffen in
Wrocław, vol. 13), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2017.

(27)

współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXXVII, Wrocław 2018 (= Acta Universitatis
Wratislaviensis No 3865).

(28)

współredaktorzy: BARTOSZEWICZ Iwona / SZCZEK Joanna,
Linguistische Treffen in Wrocław 14 [=Grenzen der Sprache – Grenzen der
Sprachwissenschaft II], Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag) 2018.

(29)

współredaktorzy: BARTOSZEWICZ Iwona / SZCZEK Joanna,
Linguistische Treffen in Wrocław 15 [=Grenzen der Sprache – Grenzen der
Sprachwissenschaft II], Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag) 2019.

(30)

współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXXVIII, Wrocław 2019 (= Acta Universitatis
Wratislaviensis No 3951).

(31)

współredaktorzy: LICHAŃSKI Jakub Z. (red. naczelny) / GÓRZYŃSKI
Sławomir / SOBCZAK Barbara,
Forum Artis Rhetoricae 1/56 (=Retoryka a komunikacja. Jak używamy i
nadużywamy zasad ars rhetorica? / The rhetoric of everyday. How we use and
abuse the rules of ars rhetorica?), Warszawa 2019 (Wydawnictwo DiG).

(32)

współredaktorzy: BARTOSZEWICZ Iwona / SZCZEK Joanna,

Linguistische Treffen in Wrocław 16, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag)
2019.

(33)

współredaktorzy: BARTOSZEWICZ Iwona / SZCZEK Joanna,
Linguistische Treffen in Wrocław 17, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag)
2020.

(34)

współredaktorzy: BARTOSZEWICZ Iwona / SZCZEK Joanna,
Linguistische Treffen in Wrocław 18, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag)
2020.

(35)

współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław,
Studia Linguistica XXXIX, Wrocław 2020 (= Acta Universitatis Wratislaviensis
No 4003).

(36)

współredaktorzy: BARTOSZEWICZ Iwona / SZCZEK Joanna,
Linguistische Treffen in Wrocław 19, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag)
2021.

(37)

współredaktorzy: BARTOSZEWICZ Iwona / SZCZEK Joanna,
Linguistische Treffen in Wrocław 20, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag)
2021.

(38)

współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / ROGOZIŃSKA Marta,
Studia Linguistica XL, Wrocław 2021 (= Acta Universitatis Wratislaviensis No
4053).

(39)

współredaktorzy: BARTOSZEWICZ Iwona / SZCZEK Joanna,
Linguistische Treffen in Wrocław 21, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag)
2022.

(40)

współredaktorzy: BŁACHUT Edyta / ROGOZIŃSKA Marta / CIRKO Lesław
Studia Linguistica XLI, Wrocław 2022 (= Acta Universitatis Wratislaviensis No
4102).

Artykuły

(1)

Der velare Nasal im Deutschen und im Polnischen. Eine Fehleranalyse,
w: Germanica Wratislaviensia CVII, 1995, s. 125-136.

(2)

Die "H"-Laute im Deutschen und im Polnischen. Eine Fehleranalyse,
w: Germanica Wratislaviensia CXII, 1996, s. 83-100.

(3)

Einige Bemerkungen zum Problem der Artikulationsbasis,
w: Orbis Linguarum 12, 1999, s.223-226.

(4)

Gibt es im modernen Polnischen eine Aussprachenorm?,
w: Orbis Linguarum 14, 1999, s.225-229.

(5)

Język sportu - próba definicji (analiza języka polskiego i niemieckiego),
w: SZPILA Grzegorz (red.), Język a komunikacja 1. Zbiór referatów z konferencji "Język trzeciego tysiąclecia" Kraków, 2-4 marca 2000, Kraków 2000, s. 331-340.

(6)

Zu artikulatorischen, akustischen und auditiven Voraussetzungen einer Sprachlautbeschreibung,
w: Orbis Linguarum 16, 2000, s. 151-155.

(7)

Zur auditiven Dekodierung konsonantischer Nasallaute,
w: Studia Linguistica XX, 2001, s. 147-156.

(8)

Zum Erwerb phonetischer Fähigkeiten in Deutschlehrbüchern,
w: ENGEL Ulrich (Hg.), Grammatik im Fremdsprachenunterricht - aus polnischer Sicht. Beiträge zu den Karpacz-Konferenzen 1999 und 2000, DAAD Bonn 2001, s. 197-205.

(9)

O funkcjonalności opisu artykulacji na przykładzie głoski [ł],
w: Rozprawy Komisji Językowej WTN XXVII, 2001, s. 45-52.

(10)

Signaluntersuchung zur auditiven Bewertung der Stimmhaftigkeit deutscher Verschlusslaute durch polnische Muttersprachler,

w: Convivium. Germanistisches Jahrbuch Polen 2001, Bonn 2001, s.331-350.

(11)

(Dolno)śląski niemiecki? (Dolno)śląski polski? O współczesnej wymowie Dolnoślązaków,

w: HAŁUB Marek (red.), Silesia Philologica. I Kongres Germanistyki Wrocławskiej, Wrocław 2002, s. 50-59.

(12)

Zur Problematik der Aussprachenorm im heutigen Ukrainischen,

w: Orbis Linguarum 20, 2002, s. 125-131.

(13)

Das Regionale und das Überregionale in der Aussprachenorm des heutigen Polnischen,

w: WEYDT Harald (éd.), Langue - Communauté - Signification. Approches en Linguistique Fonctionnelle. Actes du XXVème Colloque International de Linguistique Fonctionnelle, Frankfurt am Main 2002 (Peter Lang), s. 182-186.

(14)

Terminologia sportowa w "Nowym słowniku poprawnej polszczyzny PWN",

w: SZPIŁA Grzegorz (red.), Język trzeciego tysiąclecia II, tom 1: Nowe oblicza komunikacji we współczesnej polszczyźnie (=seria Język a komunikacja 4), Kraków (wyd. Tertium) 2002, s. 251-257.

(15)

Die Sprachen Schlesiens. Konstante Mischdialekte?,

w: Rocznik Centrum Studiów Niemieckich i Europejskich im. Willy Brandta Uniwersytetu Wrocławskiego 2003/1, s. 125 - 135.

(16)

współautor: SKAWIŃSKI Jacek,

Tiernamen als Schimpfwörter im Polnischen und im Deutschen ,

w: BLANKENHORN Renate, BŁASZCZAK Joanna, MARZARI Robert (Hrsg.), Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik POLYSLAV 6 (= Die Welt der Slaven. Sammelbände/Сборники 20), München (Verlag Otto Sagner) 2003, s. 166 - 170.

(17)

współautor: SKAWIŃSKI Jacek,

O języku czeskich emigrantów na Dolnym Śląsku. Wstęp do analizy fonologiczno-fonetycznej,

w: TARAJŁO-LIPOWSKA Zofia, MALICKI Jarosław (red.), Wrocław w Czechach. Czesi we Wrocławiu. Literatura - język - kultura, Wrocław (Oficyna Wydawnicza ATUT, Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe) 2003, s. 178 - 184.

(18)

Zur Klassifizierung des [j]-Lautes in konfrontativer Hinsicht,

w: *Studia Linguistica* XXII, 2003, s. 63 - 71.

(19)

O potrzebie polikonfrontatywnych badań językoznawczych,

w: BARTOSZEWICZ Iwona, HAŁUB Marek, JURASZ Alina (Hrsg.), Werte und Wertungen. Sprach-, literatur- und kulturwissenschaftliche Skizzen und Stellungnahmen. Festschrift für Eugeniusz Tomiczek zum 60. Geburtstag, Wrocław (Oficyna Wydawnicza ATUT, Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe) 2004, s. 253 - 260.

(20)

Wolfgang Jungandreas, Theodor Siebs, Walther Mitzka: Breslauer phonetische Schule ?,

w: HAŁUB Marek, MAŃKO-MATYSIAK Anna (red./hg. v./red.), Śląska Republika Uczonych. Schlesische Gelehrtenrepublik. Slezská vědecká obec, Vol. 1, Wrocław (Oficyna Wydawnicza ATUT, Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe) 2004, s. 555 - 567.

(21)

Rechtschreibung vs. Aussprache,

w: ENGEL Ulrich (Hrsg.), Sprachwissen in der Hochschulgermanistik. Interkulturelle Kommunikation, DAAD Bonn 2004, s. 103 - 112.

(22)

Das Kompensationsprinzip als artikulatorische Voraussetzung für die Artikulation der Diphthonge im Deutschen und im Niederländischen,

w: KIEDROŃ Stefan, KOWALSKA-SZUBERT Agata (Hrsg.), Thesaurus polyglottus et flores quadrilingues. Festschrift für Stanisław Prędoła zum 60. Geburtstag, Wrocław (Oficyna Wydawnicza ATUT, Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe) 2004, s. 453-465.

(23)

Miejsce samogłoski <ä> w fonologicznym i fonetycznym systemie języka słowackiego,

w: Rozprawy Komisji Językowej WTN XXX 2004, s. 99-108.

(24)

Relacja język vs. pismo u Jana Jakuba Rousseau i Ferdynanda de Saussure'a z perspektywy współczesności,

w: HAŁUB Marek, KOMOROWSKI Dariusz, STADLER Ulrich (red.), *Ta Szwajcaria to nie Szwajcaria. Studia nad kulturową świadomością narodu*, Wrocław 2004, s. 203 - 216.

(25)

współautor: SKAWIŃSKI Jacek,

Polskie wyspy językowe na Bukowinie ,

w: BAYER Markus, BETSCH Michael, BŁASZCZAK Joanna, (Hrsg.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik (Polyslav)*, Bd. 7 (= *Die Welt der Slaven. Sammelbände/Сборники. Bd. 22*), München 2004 (Otto Sagner Verlag), s. 169 - 173.

(26)

Breslau und Lemberg. Von der Aussprache zur Identität?,

w: JOACHIMSTHALER Jürgen, SCHMITZ Walter (Hg.), *Verhandlungen der Identität. Literatur und Kultur in Schlesien seit 1945 (= Silesica, Bd. 4)*, Dresden 2004 (Thelem), s. 193 - 200.

(27)

Jak oceniać mechanizmy redundancji w języku?,

w: SZPIŁA Grzegorz (red.), *Język trzeciego tysiąclecia III, tom 1: Tendencje rozwojowe współczesnej polszczyzny (=seria Język a komunikacja 8)*, Kraków (wyd. Tertium) 2005, s. 93 - 98.

(28)

O sytuacji językowej Wrocławia dawniej i dziś,

w: ŻUK Piotr, PLUTA Jacek (red.), *My Wrocławianie. Społeczna przestrzeń miasta*, Wrocław (Wydawnictwo Dolnośląskie) 2006, s. 181 - 192.

(29)

Manifestationsbereiche und Bewertung sprachlicher Redundanzmechanismen,

w: CIRKO Lesław, GRIMBERG Martin (Hg.), *Phänomene im syntaktisch-semantischen Grenzbereich. Materialien der internationalen Linguistenkonferenz. Karpacz 27. - 29.09.2004*, Dresden / Wrocław (Neisse Verlag / ATUT) 2006, s. 167 - 177.

(30)

Deutsch und Polnisch im Lichte der Sprachpolitik,

w: BALZER Bernd, HAŁUB Marek (Hg.), Wrocław – Berlin: Germanistischer Brückenschlag im deutsch-polnischen Dialog. II Kongress der Breslauer Germanistik. Bd. 1.: Sprachwissenschaft (hrsg. von Franz SIMMLER und Eugeniusz TOMICZEK, Wrocław / Dresden (ATUT / Neisse Verlag) 2006, s. 277 – 285.

(31)

Zur Problematik der R-Laute im Deutschen,

w: Rozprawy Komisji Językowej WTN XXXII, 2006, s. 11-24.

(32)

Zur Perzeption der phonologisch-phonetischen Vokalquantität. Eine experimentelle Signaluntersuchung,

w: KOZMOVÁ Ružena (Hg.), Sprache und Sprachen im mitteleuropäischen Raum. Vorträge der internationalen Linguistik-Tage Trnava 2005, Trnava (Filozofická fakulta, Univerzita sv. Cyrila a Metoda) 2006, s. 155-162.

(33)

współautorzy: BŁACHUT Edyta / CIRKO Lesław / JURASZ Alina,

ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht... (opracowanie części i komentarza polskiego), 2006 - 2013

w: <http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht...>

(34)

Zur Kreativität im phonetisch-phonologischen Bereich,

w: CIRKO Lesław, GRIMBERG Martin (Hg.), Sprachlust – Norm – Kreativität. Materialien der internationalen Linguistenkonferenz. Karpacz 12. - 14.09.2005, Dresden / Wrocław (Neisse Verlag / ATUT) 2007, s. 229 - 240.

(35)

Zur Perzeption vokalischer Quantität in polykonfrontativer Hinsicht,

w: Bartoszewicz Iwona/Szczęk Joanna/Tworek Artur (red.), *Fundamenta linguisticae* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.1), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2007, s. 203 – 212.

(36)

współautor: SKAWIŃSKI Jacek,

Eine multiethnische Sprachinsel in der ukrainischen Bukowina. Ein Beitrag zu polykonfrontativen Sprachuntersuchungen

w: Bartoszewicz Iwona/Szczek Joanna/Tworek Artur (red.), *Fundamenta linguisticae* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.1), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2007, s. 157 – 164.

(37)

Zur Darstellungsmöglichkeiten des deutschen Vokalismus. Überlegungen zur phonetischen Thematik anlässlich der dpG-Lektüre,

w: CIRKO Lesław / GRIMBERG Martin (Hg.), *Zwischen Lob und Kritik: sechs Jahre Erfahrung mit der „Deutsch-polnischen Grammatik“ (dpG). Materialien der internationalen Linguistenkonferenz. Karpacz 11. - 13.09.2006, Dresden / Wrocław (Neisse Verlag / ATUT) 2008, s. 183 - 199.*

(38)

współautorzy: PAWŁOWSKI Adam, HOFBAUER Helmut,

Kritische Edition des Werks Aesthetisches Studium. Ueber das phonetische Element in der Poesie von Wincenty Lutosławski,

w: *Organon* 37 (40), 2008, s. 177-255.

(39)

Zum artikulatorischen Merkmal Lippenform bei den Vokalen,

w: BARTOSZEWICZ Iwona, DALMAS Martine, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (red.), *Germanistische Linguistik extra muros – Inspirationen* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.3), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2009, s. 47-54.

(40)

Gramatyczna kategoria osoby a mechanizmy redundancji,

w: MITTER Patrik (ed.), *Ty, já a oni v jazyce a v literatuře. Sborník z mezinárodní konference pořádané katedrou bohemistiky PF UJEP v Ústí nad Labem ve dnech 2. - 4. září 2008. 1. díl – část jazykovědná, Ústí nad Labem (Univerzita J. E. Purkyně v Ústí nad Labem), 2009, s. 209-213.*

(41)

Die lettischen i-Vokale im typologisch-polykonfrontativen (deutsch-tschechisch-polnischen) Vergleich,

w: Kunicki Wojciech / Rzeszutnik Jacek / Tomiczek Eugeniusz (red.), *Breslau und die Welt. Festschrift für Professor Irena Światłowska-Prędoła, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2009, s. 649-657.*

(42)

Redundanzmechanismen in der Flexionsmorphologie. Einführende Bemerkungen am Beispiel des Deutschen und des Polnischen,

w: *Studia Linguistica* XXVII, 2009, s. 117-127.

(43)

współautor: KOMAN Marta,

Eine Pilotstudie zur auditiven Wahrnehmung deutscher /r/-Laute,

w: Germanica Wratislaviensia 129, 2009, s. 41-59.

(44)

Zu einigen Phänomenen im Bereich der deutschen Aussprache in polykonfrontativer (slowakisch-tschechisch-polnischer) Hinsicht,

w: Ďurčo Peter / Kozmová Ružena / Drinková Daniela (Hg.), Deutsche Sprache in der Slowakei. Festschrift für Prof. Dr. Ilpo Tapani Piirainen zum 65. Geburtstag, Trnava/Bratislava, 2009, s. 183-191.

(45)

Zur Problematik der interlingualen funktionellen Alternationen im phonologisch-phonetischen Bereich am Beispiel des deutsch-polnisch-ungarischen Vergleichs,

w: Fekete-Csizmazia Zsuzsanna / Lang Elisabeth / Pólay Veronika / Szatmári Petra (Hrsg.), Sprache – Kultur – Berührungen. Beiträge der Internationalen Konferenz, 8.-9. November 2007 (= Acta Germanistica Savariensia. Wissenschaftliche Beiträge des Lehrstuhls für Germanistik an der Westungarischen Universität – Campus Savaria, Bd. 10), Szombathely (Savaria University Press/Praesens Verlag), 2009, s. 233-245.

(46)

Redundanzmechanismen im Dienste der Sprachkontakte. Zu einigen Phänomenen im ungarisch- und polnischgeprägten Deutsch,

w: Cseresznyák Mónika / Szatmári Petra (Hrsg.), Zwischen-Bilanz. 20 Jahre Germanistik in Szombathely (= Acta Germanistica Savariensia. Wissenschaftliche Beiträge des Lehrstuhls für Germanistik an der Westungarischen Universität – Campus Savaria, Bd. 11), Szombathely (Savaria University Press/Praesens Verlag), 2009, s. 131-140.

(47)

„Twoja mowa Cię zdradza” – kilka uwag do opisu wymowy niemieckiej z punktu widzenia języków czeskiego i polskiego,

w: Lipowski Jaroslav / Żygadło-Czopnik Dorota (red.), Podzwonne dla granic. Polsko-czeskie linie podziałów i miejsca kontaktów w języku, literaturze i kulturze, Wrocław (Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego), s. 297-305, 2009.

(48)

Zur Pragmatik einer Sprachlautbeschreibung,

w: BŁACHUT Edyta / GOŁĘBIEWSKI Adam / TWOREK Artur (red.),
Phänomene im pragmatisch-semantischen Grenzbereich. Akten der 19.
internationalen Linguistenkonferenz, Karpacz 19.-21.05.2008,
Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2010, s. 167-180.

(49)

współautorzy: PAWŁOWSKI Adam, ŁACH Anna,
*Dolny Śląsk w sferze (sieci) makroregionalnej i globalnej. Dokonanie analizy
regionu w kontekście spójności zewnętrznej, przestrzennej i gospodarczej,*
w: Analizy, badania i prognozy na rzecz Strategii Rozwoju Województwa
Dolnośląskiego, Wrocław, 2010, s. 141-261.

(50)

*Die adjektivische Deklination im Deutschen in polykonfrontativer Hinsicht.
Versuch einer Typologie,*
w: Germanica Wratislaviensia 133, 2011, s. 167-177.

(51)

*Zur Methodologie der phonetischen Analyse gesprochener Texte aus der
korpuslinguistischen Sicht,*
w: BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hrsg.),
Germanistische Linguistik im interdisziplinären Gefüge I (= Linguistische
Treffen in Wrocław, vol. 6), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2011, s.
97-103.

(52)

Zur Artikulation vokalisierter /r/-Formen,
w: Studia Linguistica XXX, 2011, s. 167-174.

(53)

*Interlinguale Äquivalenzen im phonologisch-phonetischen Bereich aus der
Perspektive des Deutschen am Beispiel der Gleitlaute,*
w: Lang Elisabeth / Pólay Veronika / Szatmári Petra / Takács Dóra (Hrsg.),
Schnittstellen: Sprache – Literatur – Fremdsprachendidaktik, Hamburg (Verlag
Dr. Kovač), 2012, S. 167-176.

(54)

współautor: TONELLI Livia,
Morphophonetische Aspekte der deutschen Flexion aus multilingualer Sicht,
w: AUGUSTIN Hagen / FABRICIUS-HANSEN Cathrine (Hrsg.),
Flexionsmorphologie des Deutschen aus kontrastiver Sicht (= Deutsch im
Kontrast 26), Tübingen (Julius Groos Verlag), 2012, S. 9-36.

(55)

Einige Bemerkungen zum Begriff „Sportsprache“ aus deutsch-polnischer Perspektive,

w: Janusz Taborek / Artur Tworek / Lech Zieliński (Hrsg.), *Sprache und Fußball im Blickpunkt linguistischer Forschung*, Hamburg (Verlag Dr. Kovač), 2012, S. 141-151.

(56)

Die phonetischen Mittel rhetorischer Ausdrucksgestaltung,

w: Iwona Bartoszewicz (Ed.), *Linguistik und Rhetorik – gegenseitige Wahrnehmung* (= Forum Artis Rhetoricae 3/30), 2012, S. 95-110.

(57)

współautorzy: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Prosodie...

(opracowanie części niemieckiej), 2012,

w: <http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht...>

(58)

współautorzy: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,

ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Prosodie...

(opracowanie części i komentarza norweskiego), 2013

w: <http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht...>

(59)

Vokalische Quantität im Deutschen, Tschechischen und Polnischen aus der Sicht der experimentellen Phonetik,

w: Iwona Bartoszewicz / Marek Hałub / Eugeniusz Tomiczek (Hrsg.), *Sprache – Literatur – Kultur im germanistischen Gefüge* (Bd. 1: Sprachwissenschaft im Fokus germanistischer Forschung und Lehre, hrsg. von Błachut E./Jarosz J./Małgorzewicz A./Opiłowski R.), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2013, s. 217-227.

(60)

Subjekt-, „Intonation“ vs. Objekt-, „Intonation“,

w: Błachut Edyta / Gołębiowski Adam (Hrsg.), *Sprache in Wissenschaft und Unterricht* (Akten der 23. internationalen Linguistenkonferenz Karpacz 14.-16.05.2012), Dresden/Wrocław (Neisse Verlag/ATUT), 2013, s. 149-158.

(61)

Zum Inventar prosodischer Ausdrucksmittel. Ein Einzelfallstudium,

w: Łyp-Bielecka Aleksandra (Hg.), Mehr Als Worte. Sprachwissenschaftliche Studien Professor Dr. habil. Czesława Schatte und Professor Dr. habil. Christoph Schatte gewidmet, Katowice (Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego), 2014, s. 319-330.

(62)

Sprachliche Manifestation lokaler Identität an ausgewählten Beispielen aus dem Bereich des deutschen, italienischen und polnischen Fußballs,

w: AION (Annali Università degli Studi di Napoli „L’Orientale”). Studi Tedeschi. Filologia Germanica. Studi Nordici. Studi Nederlandesi (Sezione Germanica) XXIV, 1-2, 2014, S. 223-246.

(63)

Wendepunkte in der Phonetik?,

w: Hess-Lüttich Ernest W.B. / Czeglédy Anita / Kovács Edit / Szatmári Petra / Zakariás Emese (Hrsg.), Wendepunkte in der Kultur und Geschichte Mitteleuropas, Frankfurt am Main u.a. (Peter Lang = Cross Cultural Communication 28), 2015, [378 Seiten. ISSN 0945-9588; ISBN 978-3-631-67121-4], S. 353-363.

(64)

Fonetyka języka niemieckiego z perspektywy śpiewu chóralnego nadawcy polskojęzycznego,

w: Polski Narodowy Chór Młodzieżowy. Wykłady 2013-2014, Wrocław (Narodowe Forum Muzyki) 2015, s. 25-38.

(65)

Prosodische Ausdrucksmittel der Emotionalität. Eine deutsch-polnisch vergleichende Signaluntersuchung,

w: Pavić Pintarić Anita / Sambunjak Zaneta / Zelić Tomislav (Hrsg.), Sprachliche Konstituierung der Identität durch Emotionalität, Tübingen (Narr Francke Attempto Verlag), 2016, S. 114-126.

(66)

Außerphonologische Aussprachephänomene als Folgen des Sprachkontaktes,

w: Наукові записки. Філологічні науки (Кіровоград) 146, 2016, s. 601-605.

(67)

Piłka nożna jako źródło językowej manifestacji tożsamości lokalno-regionalnej na przykładzie klubów: „Ruch“ Chorzów i „Śląsk“ Wrocław,

w: Zaśko-Zielińska Monika / Misiak Małgorzata / Kamieniecki Jan / Piekot Tomasz (red.), Lingua et gaudium. Księga jubileuszowa ofiarowana Profesorowi Janowi Miodkowi, Wrocław (Atut), 2016, s. 409-424.

(68)

Igrzyska olimpijskie a olimpiada w polszczyźnie z perspektywy porównawczej,
w: Pawlak-Hejno Elżbieta / Piechota Magdalena / Nowak Paweł (red.), *Igrzyska olimpijskie w mediach masowych: 1948-1984*, Lublin (Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej), 2016, s. 43-55.

(69)

Zur Phonetik einer Sprachinsel. Einführende Bemerkungen am Beispiel von Schönwald in Schlesien,
w: *Studia Germanica Gedanensia* 35 (= Olszewska Danuta/Janus Dominika (Hg.), *Sprache in ihrer lokalen Dimension*), 2016, s. 53-65.

(70)

Zum Ausdruck der Identität anhand phonetischer Phänomene, w: Grotek E. / Norkowska K. (Hg.), *Sprache und Identität – Philologische Einblicke*, Berlin (Frank&Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur), 2016, s. 197-206.

(71)

współautorzy: Grawunder Sven / Schwarze Cordula,
Rhetorik – Persuasion – Phonetik: Zur Einführung,
w: *Studia Linguistica* XXXV, 2016, s. 7-24.

(72)

Fokusakzente als rhetorische Hervorhebungsmarker in der gesprochenen Wissenschaftssprache. Eine deutsch-polnische vergleichende Signaluntersuchung,
w: *Studia Linguistica* XXXV, 2016, s. 221-233.

(73)

Zur Artikulation und systeminternen Platzierung der /l/-Varianten,
w: *Наукові записки. Філологічні науки (Кропивницький)* 154, 2017, s. 18-28.

(74)

Samogłoska /a/ - próba ujęcia typologicznego,
w: Ruchniewicz Krzysztof (red.) / [Przybyła Piotr / Wojtaszyn Dariusz (współpraca)], *Filologia trudnego sąsiedztwa. Tom studiów dedykowany Profesorowi Markowi Zyburze w 60-lecie urodzin*, Wrocław (Quaestio) 2017, s. 35-46.

(75)

Współczesny krajobraz językowy Wrocławia,

w: Hałub Marek (red.) / [Czarnecka Mirosława / Gajdis Anna / Kowal Grzegorz / Kunicki Wojciech / Tworek Artur / Wolting Monika (współpraca)], Wrocław – Fenomen kultury europejskiej, Wrocław (Via Nova) 2017, s. 250-257.

(76)

Kilka uwag o modelach medialnego przekazu mniej popularnych dyscyplin sportowych,

w: Zeszyty Naukowe KUL 2(238), 2017(60), s. 53-64
(http://www.kul.pl/art_76760.html).

(77)

Nonverbales und Paraverbales, in: Engel Ulrich / Frączyk Danuta (red.), *Über Sachverhalte reden* (= Deutsch-polnische kommunikative Grammatik. Bd. 4), Hamburg (Verlag Dr. Kovač) 2017, s. 249-293.

(78)

Außerphonologische Phänomene als Herausforderung für Phonodidaktik, in: Іваненко С.М. / Холоденко О.В. / Павицька К.М. / Смольнікова О.Г. (Укл.), *Нові концепції викладання у світлі інноваційних досягнень європейської дидактики вищої школи* (= Innovative Lehr-Lern-Konzepte aus der Perspektive der Europäischen Hochschuldidaktik), Київ 2017, s. 183-186.

(79)

współautor: LASATOWICZ Maria Katarzyna,

Die deutsche Sprachinsel Schönwald. Zu den phonetischen und morphologisch-syntaktischen Auffälligkeiten eines Sprachkorpus,

w: LASATOWICZ Maria Katarzyna / BOGACKI Jarosław (Hg.), *Deutsche Sprache in kulturell mehrfach kodierten Räumen. Medien, Kultur, Politik*, Berlin (Peter Lang), 2018, s. 121-136.

(80)

Außerphonologische Besonderheiten deutscher Aussprache aus vergleichender Perspektive am Beispiel konsonantischer Subklasse der Liquide,

w: Наукові записки. Філологічні науки (Кропивницький) 156, 2018, s. 28-35.

(81)

Artikulatorische Vielfalt des /r/-Phonems im heutigen Standarddeutschen,

w: Lublin Studies in Modern Languages and Literature 42(1) [= KNIEJA Jolanta / MIZAK Marcin (eds.), *The /r/ sound in language*], 2018, s. 124-137.

Online: <http://journals.umcs.pl/lsmll/article/view/6080/4908>.

(82)

O manifestowaniu lokalnej tożsamości na przykładzie klubów sportowych w Szczecinie i Wrocławiu,

w: DUBICKI Andrzej / JUNG Rafał / KOBIERECKI Michał Marcin (red.), Sport i polityka, Łódź (*Ibidem*) 2018, s. 109-123.

(83)

Instytut Języka Niemieckiego,

w: Ruchniewicz Krzysztof / Zybura Marek (red.), Słownik Współczesnej Kultury Krajów Języka Niemieckiego. Tom 1, Poznań (Wydawnictwo Nauka i Innowacje) 2019, s. 141-142.

(84)

Reforma ortografii,

w: Ruchniewicz Krzysztof / Zybura Marek (red.), Słownik Współczesnej Kultury Krajów Języka Niemieckiego. Tom 1, Poznań (Wydawnictwo Nauka i Innowacje) 2019, s. 320-321.

(85)

Krajobraz językowy współczesnego Śląska – uwagi wstępne,

w: Tworek Artur (red.), *Germanistyka otwarta. Wrocławskie debaty o języku i językoznawstwie*, Wrocław (Uniwersytet Wrocławski / Quaestio) 2019, s. 343-366.

(86)

współautor: Maria Katarzyna LASATOWICZ,

Schönwald/Bojków jako przykład dawnej wyspy językowej na Śląsku,

w: Tworek Artur (red.), *Germanistyka otwarta. Wrocławskie debaty o języku i językoznawstwie*, Wrocław (Uniwersytet Wrocławski / Quaestio) 2019, s. 305-317.

(87)

Phonologie / Phonetik / Phonodidaktik – zu den Prinzipien der Ausspracheschulung aus philologischer Sicht,

w: Linguistische Treffen in Wrocław 16/2019, s. 357-367.

(88)

współautor: Maria Katarzyna Lasatowicz,

Abstammungsunsicherheiten. Versuche einer geschichtlichen und sprachlichen Klärung

w: Linguistische Treffen in Wrocław 16/2019, s. 309-320.

(89)

Was ist Soziophonetik?,

w: Наукові записки. Філологічні науки (Кропивницький) 157, 2019, s. 32-41.

(90)

Polityka językowa a język sportu,

w: DUBICKI Andrzej / JUNG Rafał / KOBIERECKI Michał Marcin (red.),
Polityczne kształty sportu, Poznań (Bogucki Wydawnictwo Naukowe), 2020, s.
325-335.

(91)

Zur Dialektverwendung bei Gerhart Hauptmann und Władysław Reymont,

w: Białek Edward / Czarnecka Mirosława (Hg.), Carl und Gerhart Hauptmann
im ästhetischen Diskurs ihrer Zeit, Leipzig (Leipziger Universitätsverlag), 2020,
s. 394-405.

(92)

*Zur Aussprache niederländischsprachiger Familiennamen aus dem Bereich des
Sports durch polnische Muttersprachler – theoretische Grundlagen und
exemplarische Analysen,*

w: Neerlandica Wratislaviensia 32, 2021, s. 179-193.